66429/3

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
11-07-2019
RAAD VAN STATE
WETGEVING

ROYAUME DE BELGIQUE **KONINKRIJK BELGIE**

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Arrêté ministériel déterminant le modèle de formulaire destiné à la collecte de données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier

Ministerieel besluit tot bepaling van het modelformulier voor de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans

La Ministre de l'Energie,

De Minister van Energie,

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 29octies, § 1er, inséré par la loi du 16 juillet 2001 et modifié par les lois des 27 juillet 2005 et 8 janvier 2012 ;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 29octies, § 1, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001 en gewijzigd bij de wetten van 27 juli 2005 en 8 januari 2012;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 2018 organisant la collecte des données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier, l'article 6, alinéa 1er et l'article 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 2018 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans, artikel 6, eerste lid en artikel 7;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2019;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 mei 2019;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Gelet op advies ... van de Raad van State gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

ARRETE :

BESLUIT :

Article 1. Les données visées à l'article 3 de l'arrêté royal du 22 juillet 2018 organisant la collecte des données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier, sont transmises à la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie à l'aide du modèle annexé au présent arrêté.

Artikel 1. De gegevens bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 juli 2018 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans, worden bezorgd aan de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie met behulp van het als bijlage bij dit besluit gevoegde model.

Art. 2. Les données visées à l'article 3 de l'arrêté royal du 22 juillet 2018 organisant la collecte des données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier, sont transmises par le déclarant à la Direction générale de l'Energie mensuellement, au plus tard le dernier jour du mois suivant le mois à laquelle se rapporte l'information.

Art. 2. De gegevens bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 juli 2018 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans worden op maandbasis bezorgd aan de Algemene Directie Energie door de aangever, uiterlijk tegen de laatste dag van de maand volgend op de maand waarop de informatie betrekking heeft.

Bruxelles, le

Brussel,

Marie Christine MARGHEM

economie
SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Direction générale Energie
Service Monitoring de l'Energie & Systèmes Electriques

Questionnaire mensuel Combustibles fossiles solides

Déclarant ..... Nom .....

n° TVA ..... BE0123456789 .....

Période ..... 01 2018 .....

Ce questionnaire a été établi conformément à l'Arrêté royal du 22 juillet 2018 organisant la collecte de données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier

Les données demandées doivent être fournies à la Direction générale de l'Énergie au plus tard le dernier jour du mois suivant celui du rapport.

Le non-respect des articles 5, 6, 7 et 8 dudit Arrêté royal peut résulter en une amende allant de 1,24 euros à 495,79 euros.

L'assurance est donnée aux déclarants que les informations transmises ne seront pas utilisées dans un but fiscal.

Adresse e-mail : petrol.stats@economie.fgov.be

☑ Anthracite	☑ Coke de pétrole	☑ Tout sélectionner
☑ Charbon à coke	☑ Agglomérés	
☑ Charbons bitumineux	☑ Briquette de lignite	
☑ Charbons sous-bitumineux	☑ Schistes et sables bitumineux	
☑ Lignite	☑ Tourbe	
☑ Coke de cokerie	☑ Produits de la tourbe	
☑ Autres cokes	☑ Goudron	
☑ Coke de lignite	☑ Mix	Composition du mix : .....

Remarque : Le SPF Economie traite vos données à caractère personnel collectées dans le cadre de ce formulaire conformément au règlement européen 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (RGPD). Le SPF Economie ne traite pas plus de données que strictement nécessaire.
Vous avez des droits concernant les données personnelles qu'utilise le SPF Economie : accès, rectification, opposition et effacement. Pour exercer vos droits ou pour toute question sur le traitement de vos données, vous pouvez prendre contact avec notre délégué à la protection des données par courriel à l'adresse dpo@economie.fgov.be ou par courrier à l'adresse : Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Data Protection Officer - Bureau du Président, Rue du Progrès 50, 1210 Bruxelles.

Balance combustibles fossiles solides

		Anthracite	Charbon à coke	Autres charbons bitumineux	Charbons sous-bitumineux	Lignite	Coke de cokerie	Autres cokes	Coke de lignite	Coke de pétrole	Agglomérés	Briquette de lignite	Schistes et sables bitumineux	Tourbe	Produits de la tourbe	Goudron	Mix
+	Stock début																
+	Production																
+	Récupération																
+	Importation																
-	Exportation																
+	Achats sur le marché belge *																
-	Livraisons sur le marché belge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Livraisons à des déclarants *																
	Livraisons à la consommation																
+	Transfert de produits																
-	Pertes																
-	Stock fin																
=	Différence statistique	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* A détailler

Achats sur le marché belge

Société	Anthracite	Charbon à coke	Autres charbons bitumineux	Charbons sous-bitumineux	Lignite	Coke de cokerie	Autres cokes	Coke de lignite	Coke de pétrole	Agglomérés	Briquette de lignite	Schistes et sables bitumineux	Tourbe	Produits de la tourbe	Goudron	Mix
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Livraisons à des déclarants

Société	Anthracite	Charbon à coke	Autres charbons bitumineux	Charbons sous-bitumineux	Lignite	Coke de cokerie	Autres cokes	Coke de lignite	Coke de pétrole	Agglomérés	Briquette de lignite	Schistes et sables bitumineux	Tourbe	Produits de la tourbe	Goudron	Mix
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Livraisons par secteurs économiques

	Anthracite	Charbon à coke	Autres charbons bitumineux	Charbons sous-bitumineux	Lignite	Coke de cokerie	Autres cokes	Coke de lignite	Coke de pétrole	Agglomérés	Briquette de lignite	Schistes et sables bitumineux	Tourbe	Produits de la tourbe	Goudron	Mix
INDUSTRIE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sidérurgie																
Chimie et pétrochimie																
Métaux non ferreux																
Produits minéraux non métalliques																
Industries extractives																
Machines																
Matériel de transport																
Alimentation, boisson et tabac																
Papier et imprimerie																
Bois et ouvrages en bois																
Construction																
Textile et cuir																
Industrie Non-spécifié																
DOMESTIQUE ET EQUIVALENT	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Commerces et services publics																
Résidentiel / domestique																
Agriculture, élevage, horticulture																
Domestique et équivalent Non-spécifié																
SECTEUR INDETERMINE																
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Importations par pays d'origine

	Anthracite	Charbon à coke	Autres charbons bitumineux	Charbons sous-bitumineux	Lignite	Coke de cokerie	Autres cokes	Coke de lignite	Coke de pétrole	Agglomérés	Briquette de lignite	Schistes et sables bitumineux	Tourbe	Produits de la tourbe	Goudron	Mix
Australia																
Austria																
Bulgaria																
Colombia																
Croatia																
Cyprus																
Czech Republic																
Denmark																
Estonia																
Finland																
France																
Germany																
Greece																
Hungary																
Ireland																
Italy																
Latvia																
Lithuania																
Luxembourg																
Malta																
Netherlands																
Other Africa																
Other Asia Oceania																
Other Europe																
Other Former Soviet Union																
Other Near and Middle East																
Other Non-OECD Americas																
Poland																
Portugal																
Romania																
Russian Federation																
Slovak Republic																
Slovenia																
South Africa																
Spain																
Sweden																
Switzerland																
Ukraine																
United Kingdom																
United States																
Not elsewhere specified																
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Exportations par pays de destination

	Anthracite	Charbon à coke	Autres charbons bitumineux	Charbons sous-bitumineux	Lignite	Coke de cokerie	Autres cokes	Coke de lignite	Coke de pétrole	Agglomérés	Briquette de lignite	Schistes et sables bitumineux	Tourbe	Produits de la tourbe	Goudron	Mix
Australia																
Austria																
Bulgaria																
Colombia																
Croatia																
Cyprus																
Czech Republic																
Denmark																
Estonia																
Finland																
France																
Germany																
Greece																
Hungary																
Ireland																
Italy																
Latvia																
Lithuania																
Luxembourg																
Malta																
Netherlands																
Other Africa																
Other Asia Oceania																
Other Europe																
Other Former Soviet Union																
Other Near and Middle East																
Other Non-OECD Americas																
Poland																
Portugal																
Romania																
Russian Federation																
Slovak Republic																
Slovenia																
South Africa																
Spain																
Sweden																
Switzerland																
Ukraine																
United Kingdom																
United States																
Not elsewhere specified																
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Vu pour être annexé à l'arrêté du déterminant le modèle de formulaire destiné à la collecte des données nécessaires à l'établissement du bilan charbonnier

La Ministre de l'Énergie,

M. C. MARGHEM

economie
FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Energie
Dienst Energiemonitoring & Elektriciteitssysteem

Maandelijkse vragenlijst Vaste fossiele brandstoffen

Aangever ..... Naam .....

BTW-nummer ..... BE0123456789 .....

Periode ..... 01 2018 .....

Deze vragenlijst is opgesteld conform het Koninklijk Besluit van 22 juli 2018 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens nodig voor het opstellen van de *steenkolenbalans*.

De gevraagde gegevens moeten bezorgd worden aan de Algemene Directie Energie, uiterlijk tegen de laatste dag van de maand volgend op de maand van rapportering.

Het niet naleven van artikel 5, 6, 7 en 8 van bovenvernoemd Koninklijk Besluit kan resulteren in een geldboete van 1,24 euro tot 495,79 euro.

Aan de aangevers wordt de verzekering gegeven, dat de verstrekte gegevens niet voor fiscale doeleinden zullen worden gebruikt

E-mail : petrol.stats@economie.fgov.be

☑ Antraciet	☑ Petroleumcoke	☑ Alles selecteren
☑ Cokeskool	☑ Agglomeraten	
☑ Bitumineuze kool	☑ Bruinkoolbriketten	
☑ Subbitumineuze kool	☑ Schalie en oliezanden	
☑ Bruinkool	☑ Turf	
☑ Hoogovenkooks	☑ Turfproducten	
☑ Andere kooks	☑ Teer	
☑ Kooks van bruinkool	☑ Mix	Samenstelling mix: .....

Opmerking: De FOD Economie verwerkt uw persoonsgegevens die op dit formulier worden verzameld in overeenstemming met de Europese Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (GDPR). De FOD Economie verwerkt niet meer gegevens dan strikt noodzakelijk is. U hebt een aantal rechten met betrekking tot de persoonsgegevens die de FOD Economie gebruikt: recht op inzage, rectificatie, verzet en wissing. Om uw rechten uit te oefenen of als u vragen hebt over de verwerking van uw gegevens, kunt u contact opnemen met onze functionaris voor gegevensbescherming via e-mail op dpo@economie.fgov.be of per post op het volgende adres: Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Data Protection Officer – Bureau van de Voorzitter, Vooruitgangstraat 50, 1210 Brussel.

Balans vaste fossiele brandstoffen

		Antraciet	Cokeskool	Andere bitumineuze Kool	Subbitumineuze Kool	Bruinkool	Hoogovenkooks	Andere kooks	Kooks van bruinkool	Petroleumcoke	Agglomeraten	Bruinkool-briketten	Schalie en oliezanden	Turf	Turfproducten	Teer	Mix
+	Beginvoorraad																
+	Productie																
+	Recuperatie																
+	Invoer																
-	Uitvoer																
+	Aankopen binnenlandse markt *																
-	Leveringen binnenlandse markt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Leveringen aan aangevers *																
	Leveringen aan eindverbruikers																
+	Productoverdracht																
-	Verliezen																
-	Eindvoorraad																
=	Statistisch verschil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* Te specifiëren

Aankopen binnenlandse markt

Bedrijf	Antraciet	Cokeskool	*Andere bitumineuze* Kool	Subbitumineuze Kool	Bruinkool	Hoogovenkooks	Andere kooks	Kooks van bruinkool	Petroleumcoke	Agglomeraten	Bruinkool-briketten	Schalie en oliezanden	Turf	Turfproducten	Teer	Mix
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Leveringen aan aangevers

Bedrijf	Antraciet	Cokeskool	*Andere bitumineuze* Kool	Subbitumineuze Kool	Bruinkool	Hoogovenkooks	Andere kooks	Kooks van bruinkool	Petroleumcoke	Agglomeraten	*Bruinkool-briketten*	Schalie en oliezanden	Turf	Turfproducten	Teer	Mix
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Leveringen per economische sector

	Antraciet	Cokeskool	Andere bitumineuze Kool	Subbitumineuze Kool	Bruinkool	Hoogovenkooks	Andere kooks	Kooks van bruinkool	Petroleumcoke	Agglomeraten	Bruinkool-briketten	Schalie en oliezanden	Turf	Turfproducten	Teer	Mix
INDUSTRIE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Metaalnijverheid																
Chemie en petrochemie																
Non-ferro metalen																
Mineraalhoudende industrie (niet-metalen)																
Extractieve industrie																
Machines																
Transportmaterieel																
Voeding, drank en tabak																
Papier en drukkerijen																
Houtnijverheid																
Bouw																
Textiel en leder																
Niet-gespecifieerd Industrie																
HUISHOUDELIJK EN GELIJKGESTELD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Commerciële en publieke diensten																
Residentieel / huishoudelijk																
Landbouw, veeteelt, tuinbouw																
Niet-gespecifieerd Huishoudelijk																
SECTOR ONBEPAALD																
TOTAAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Invoer per land van oorsprong

	Antraciet	Cokeskool	Andere bitumineuze Kool	Subbitumineuze Kool	Bruinkool	Hoogovenkooks	Andere kooks	Kooks van bruinkool	Petroleumcoke	Agglomeraten	Bruinkool-briketten	Schalie en oliezanden	Turf	Turfproducten	Teer	Mix
Australia																
Austria																
Bulgaria																
Colombia																
Croatia																
Cyprus																
Czech Republic																
Denmark																
Estonia																
Finland																
France																
Germany																
Greece																
Hungary																
Ireland																
Italy																
Latvia																
Lithuania																
Luxembourg																
Malta																
Netherlands																
Other Africa																
Other Asia Oceania																
Other Europe																
Other Former Soviet Union																
Other Near and Middle East																
Other Non-OECD Americas																
Poland																
Portugal																
Romania																
Russian Federation																
Slovak Republic																
Slovenia																
South Africa																
Spain																
Sweden																
Switzerland																
Ukraine																
United Kingdom																
United States																
Not elsewhere specified																
TOTAAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Uitvoer per land van bestemming

	Antraciet	Cokeskool	Andere bitumineuze Kool	Subbitumineuze Kool	Bruinkool	Hoogovenkooks	Andere kooks	Kooks van bruinkool	Petroleumcoke	Agglomeraten	Bruinkool-briketten	Schalie en oliezanden	Turf	Turfproducten	Teer	Mix
Australia																
Austria																
Bulgaria																
Colombia																
Croatia																
Cyprus																
Czech Republic																
Denmark																
Estonia																
Finland																
France																
Germany																
Greece																
Hungary																
Ireland																
Italy																
Latvia																
Lithuania																
Luxembourg																
Malta																
Netherlands																
Other Africa																
Other Asia Oceania																
Other Europe																
Other Former Soviet Union																
Other Near and Middle East																
Other Non-OECD Americas																
Poland																
Portugal																
Romania																
Russian Federation																
Slovak Republic																
Slovenia																
South Africa																
Spain																
Sweden																
Switzerland																
Ukraine																
United Kingdom																
United States																
Not elsewhere specified																
TOTAAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van tot bepaling van het modelformulier voor de inzameling van de gegevens
nodig voor het opstellen van de steenkolenbalans

De Minister van Energie,

M. C. MARGHEM